

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

10 JULI 1998

WETSVOORSTEL

**tot regeling van de tewerkstelling op
zondag van werknemers
in winkelbedrijven**

(Ingediend door de heren Joos Wauters en
Thierry Detienne)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het is verboden werknemers op zondag te werk te stellen. Dat is de algemene regel die artikel 11 van de arbeidswet vooropstelt. Dit verbod werd in de Belgische wetgeving ingevoerd in 1905. Toen werd niet alleen de vraag gesteld of de wetgever wel het recht had om arbeid in die mate te regelen; er werd vooral gediscussieerd over de zondagsrust en de grondwettelijk gewaarborgde godsdienstvrijheid. Het antwoord was heel eenvoudig dat als wekelijkse rustdag de zondag werd gekozen omdat die dag voor de overgrote meerderheid van de werknemers het best past (*Gedr. St.*, Kamer, 1903-04, nr. 15,4 ; *Gedr. St.*, Senaat, 1904-05, nr. 107, 142).

Dit uitgangspunt is nog steeds geldig, niet alleen in België maar in de meeste West-Europese landen. De internationale wetgeving schrijft overigens voor dat de rustdag zoveel mogelijk moet samenvallen met de dag die algemeen als zodanig is erkend door de gebruiken en gewoonten van het land of de streek

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

10 JUILLET 1998

PROPOSITION DE LOI

**réglementant l'occupation
des travailleurs le dimanche
dans les magasins**

(Déposée par MM. Joos Wauters et
Thierry Detienne)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est interdit d'occuper des travailleurs le dimanche. Telle est la règle générale qui est énoncée à l'article 11 de la loi sur le travail. Cette interdiction a été inscrite dans la législation belge en 1905. A l'époque, l'on ne s'est pas seulement posé la question de savoir si le législateur avait le droit de réglementer le travail à ce point; la discussion a surtout porté sur le repos dominical et la liberté de culte garantie par la Constitution. On est tout simplement parvenu à la conclusion qu'il fallait choisir le dimanche comme jour de repos hebdomadaire parce que c'est ce jour qui convient le mieux à l'immense majorité des travailleurs (Doc. Chambre n° 15, 1903-1904, p.4; Doc. Sénat n° 107, 1904-1905, p.142).

Cette considération est toujours valable, et ce, non seulement en Belgique, mais aussi dans la plupart des pays d'Europe occidentale. La législation internationale prescrit d'ailleurs que le jour de repos doit coïncider autant que possible avec le jour de la semaine reconnu comme jour de repos par la tradition

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

(art. 2, 5°, Europees Sociaal Handvest; art. 2, 3°, IAO-verdrag 14).

Artikel 5, tweede lid, van de richtlijn 93/104/EG van de Raad betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd bepaalt dat de wekelijkse rustdag in beginsel de zondag moet zijn. In een arrest van 12 november 1996 vernietigde het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen deze bepalingen omdat de Raad niet verduidelijkte waarom de zondag, als wekelijkse rustdag, een nauwer verband zou hebben met de gezondheid en de veiligheid van de werknemers dan een andere dag van de week. Het Hof keurde dus niet zonder meer de keuze van de zondag als rustdag af, maar oordeelde dat deze keuze een onvoldoende rechtsgrond vindt in artikel 168A van het EG-verdrag. De overweging in de preambule van de richtlijn dat de keuze voor de wekelijkse rustdag moet worden overgelaten aan de lidstaten die daarbij onder meer rekening kunnen houden met culturele factoren, werd door het Hof bevestigd.

In België en in de omringende landen is de zondag algemeen de normale wekelijkse rustdag en bestaat dus geen aanleiding om de keuze die in de arbeidwet wordt gemaakt voor de zondag als rustdag in vraag te stellen. Wil België blijven beantwoorden aan het Europees Sociaal Handvest, dan kan eenvoudig geen andere keuze worden gemaakt.

Het spreekt voor zich dat het verbod op zondagswerk niet absoluut en ongenueanceerd kan of mag gelden. In sommige omstandigheden of voor sommige activiteiten is het zondagswerk nu eenmaal onontbeerlijk. De arbeidswet van 16 maart 1971 voorziet in meerdere categorieën van situaties waarvoor zondagswerk wel mogelijk is.

Allereerst worden in de bepaling van het toepassingsgebied van de arbeidswet zeven gevallen opgesomd waarop de regeling van de zondagsrust niet van toepassing is (art. 3, §§ 1 en 2, en art. 3bis). Het betreft ondernemingen of diensten, soorten van activiteiten of categorieën van werknemers waarvoor het verbod van zondagswerk dus in het geheel niet geldt. Met betrekking tot dit onderscheid oordeelde het Arbitragehof dat er voor elke uitzondering waarin artikel 3 voorzien een objectief verschil bestaat dat de gemaakte uitzondering redelijk verantwoordt (Arbitragehof, 10 juni 1993, *B.S.* 29 juni 1993, p. 15.628).

In de tweede plaats voorziet de arbeidswet in vijf categorieën van gevallen waarop de regeling van de zondagsrust wel van toepassing is, maar waarbij onder bepaalde voorwaarden van het verbod kan worden afgeweken:

et les usages du pays ou de la région (art.2, 5°, de la Charte sociale européenne; art.2, 3°, de la Convention OIT 14).

L'article 5, alinéa 2, de la directive 93/104/CE du Conseil concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail prévoit que le jour de repos hebdomadaire doit en principe être le dimanche. Par un arrêt du 12 novembre 1996, la Cour de justice des Communautés européennes a annulé cette disposition pour le motif que le Conseil n'avait pas précisé pour quelle raison le dimanche, comme jour de repos hebdomadaire, aurait avec la santé et la sécurité des travailleurs un lien plus étroit qu'un autre jour de la semaine. La Cour n'a donc pas rejeté purement et simplement le choix du dimanche comme jour de repos, mais a estimé que ce choix ne trouve pas un fondement juridique suffisant dans l'article 168A du traité CE. La Cour a confirmé le considérant figurant dans le préambule de la directive aux termes duquel il convient de laisser aux Etats membres le soin de choisir le jour de repos hebdomadaire, ceux-ci pouvant notamment tenir compte de facteurs culturels.

En Belgique et dans les pays voisins, le dimanche est le jour normal de repos hebdomadaire. Il n'y a donc aucune raison de remettre en question le choix du dimanche comme jour de repos qui a été fait dans la loi sur le travail. Si elle entend continuer à respecter la charte sociale européenne, la Belgique ne peut tout simplement pas faire d'autre choix.

Il va de soi que l'interdiction du travail dominical ne peut pas être appliquée dans l'absolu et sans nuances. Dans certaines circonstances et dans le cadre de l'exercice de certaines activités, le travail dominical est en effet indispensable. La loi sur le travail du 16 mars 1971 prévoit plusieurs catégories de situations dans lesquelles le travail est autorisé le dimanche.

Premièrement, la disposition définissant le champ d'application de la loi sur le travail énonce sept cas dans lesquels les dispositions régissant le repos du dimanche ne sont pas d'application (art. 3, §§ 1er et 2, et art. 3bis). Il s'agit donc d'entreprises ou de services, de types d'activités ou de catégories de travailleurs pour lesquels l'interdiction de travailler le dimanche ne s'applique pas intégralement. En ce qui concerne cette distinction, la Cour d'arbitrage a estimé que, pour chaque exception prévue par l'article 3, il existe une distinction objective qui justifie raisonnablement l'exception (Cour d'arbitrage, 10 juin 1993, *Moniteur belge* du 29 juin 1993, p. 15.628).

Deuxièmement, la loi sur le travail prévoit cinq catégories de cas dans lesquels, si la réglementation relative au repos dominical est effectivement d'application, il peut toutefois y être dérogé à certaines conditions:

1° een limitatieve opsomming van bezigheden die in alle ondernemingen 's zondags mogen worden uitgevoerd in zoverre de normale exploitatie van het bedrijf het niet mogelijk maakt ze op een andere dag van de week uit te voeren (art. 12); om technische redenen is het zondagswerk nodig;

2° een tweede groep betreft de bedrijven of de werken die bij koninklijk besluit worden aangewezen (art. 13). Zolang met toepassing van dit artikel geen besluiten worden getroffen mag 's zondags worden gewerkt in de bedrijven en instellingen of voor het uitvoeren van de werkzaamheden die worden opgesomd in artikel 66;

3° zondagswerk in de kleinhandelszaken wordt toegelaten onder bepaalde voorwaarden (art. 14);

4° bij koninklijk besluit kan worden voorzien in een speciale regeling voor seizoenbedrijven of voor bedrijven die in open lucht werken. De werknemers mogen maximaal 12 zondagen per jaar worden tewerkgesteld (art. 15);

5° werknemers die arbeid verrichten in opeenvolgende ploegen mogen 's zondags worden tewerkgesteld (art. 17).

Naast deze uitzonderingen die in de arbeidswet zelf zijn bepaald, voorziet ook de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen in de mogelijkheid van zondagswerk. De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 die op 2 juni 1987 in de Nationale Arbeidsraad werd gesloten ter uitvoering van deze wet, bepaalt dat voor de werkgevers en de werknemers die onder de volgende paritaire comités ressorteren, geen gebruik mag worden gemaakt van de mogelijkheid om met toepassing van deze wet van het verbod van zondagswerk af te wijken:

* paritair comité nr. 119 voor de handel in voedingswaren, met uitsluiting van de werknemers tewerkgesteld in activiteiten van de groothandel in voedingswaren;

* paritair comité nr. 201 voor de zelfstandige kleinhandel;

* paritair comité nr. 202 voor de levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen;

* paritair comité nr. 311 voor de grote kleinhandelszaken;

* paritair comité nr. 312 voor de warenhuizen.

De wetgeving met betrekking tot het zondagswerk is tamelijk complex omdat naast de arbeidswet zelf nog heel wat regels vervat zijn in koninklijke besluiten, ministeriële besluiten en collectieve arbeidsovereenkomsten. Ter illustratie hiervan kan worden aangestipt dat er nog twee koninklijke besluiten van

1° elle énumère tout d'abord limitativement une série d'activités qui peuvent être exercées le dimanche dans toutes les entreprises, pour autant que l'exploitation normale de l'entreprise ne permette pas de les exercer un autre jour de la semaine (art. 12); le travail dominical est dans ce cas nécessaire pour des raisons techniques;

2° un second groupe concerne les entreprises ou les travaux désignés par arrêté royal (art. 13). Aussi longtemps qu'aucun arrêté n'a été pris en exécution de cet article, les travailleurs peuvent être occupés le dimanche dans les entreprises et établissements ou pour l'exécution des travaux énumérés à l'article 66;

3° le travail du dimanche est autorisé à certaines conditions dans les magasins de détail (art. 14);

4° une réglementation spéciale peut être édictée par arrêté royal pour les entreprises saisonnières ou les industries qui s'exercent en plein air. Les travailleurs peuvent être occupés pendant douze dimanches par an au maximum (art. 15);

5° les travailleurs qui effectuent le travail en équipes successives peuvent être occupés le dimanche (art. 17).

Outre ces exceptions prévues par la loi sur le travail proprement dite, la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises prévoit également la possibilité d'occuper des travailleurs le dimanche. La convention collective de travail n° 42, conclue le 2 juin 1987 au sein du Conseil national du travail en exécution de la loi précitée dispose qu'il ne peut être fait usage de la faculté de déroger, en application de la loi susvisée, à l'interdiction du travail dominical pour les employeurs et travailleurs relevant des commissions paritaires citées ci-après:

* la commission paritaire n° 119 du commerce alimentaire à l'exclusion des travailleurs occupés à des activités du commerce alimentaire de gros;

* la commission paritaire n° 201 du commerce de détail indépendant;

* la commission paritaire n° 202 des magasins d'alimentation à succursales multiples;

* la commission paritaire n° 311 des grandes entreprises de vente au détail;

* la commission paritaire n° 312 des grands magasins.

La législation relative au travail dominical est relativement complexe du fait qu'en dehors de la loi sur le travail proprement dite, de nombreuses règles sont prévues par des arrêtés royaux, des arrêtés ministériels et des conventions collectives de travail. A titre d'exemple, deux arrêtés royaux pris en applica-

kracht zijn gebleven die werden uitgevaardigd met toepassing van de wet van 17 juli 1905.

Ondanks de complexiteit van de regelgeving blijven de problemen beperkt tot enkele bedrijfssectoren. Het ligt daarom niet in de bedoeling van dit voorstel om het zondagswerk in zijn totaliteit opnieuw te regelen; het voorstel beperkt zich tot het zondagswerk in de winkelbedrijven omdat het precies in deze bedrijfssectoren is dat de sociale partners geen alomvattend akkoord hebben kunnen bereiken. In heel wat winkelbedrijven wordt de regeling van het zondagswerk overtreden en gedurende de afgelopen jaren hebben talrijke sociale acties duidelijk gemaakt dat vele werknemers het met deze gang van zaken niet eens zijn, maar integendeel hun zondagsrust sterk op prijs stellen. Het uivaardigen van koninklijke besluiten met toepassing van artikel 13 van de arbeidswet, waarbij een regionale of zelfs louter plaatselijke oplossing wordt nagestreefd voor één of hooguit enkele winkelbedrijven of voor winkels die een bepaald gamma van producten verkopen, is niet de juiste weg gebleken om tot stabiele en juridisch vlekkeloze maatschappelijke verhoudingen te komen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Het voorstel heeft de bedoeling om tot een coherente regeling te komen waarbij het gedeelte van de bestaande reglementering waarover een voldoende grote eensgezindheid heerst, behouden blijft. Door het opnemen van deze regeling in een wet, wordt een grotere stabiliteit en rechtszekerheid beoogd. Concreet wordt voorgesteld de artikelen 13 en 14 te wijzigen en artikel 66 te actualiseren.

Art. 2

Voorgesteld wordt om artikel 13 te behouden mits een toevoeging. Elk KB dat met toepassing van deze bepaling wordt uitgevaardigd moet echter uitgaan van de minimale afwijking van de algemene rechtsregel. Artikel 13 houdt op zich geen schending in van het gelijkheidsbeginsel; wel moeten bij elk KB tot uitvoering van deze bepaling de principes van gelijkheid en niet-discriminatie in acht genomen worden (Arbitragehof, 12 november 1992, *B.S.* 19 december 1992, p. 27.067; Arbitragehof, 10 juni 1993, *B.S.* 29 juni 1993, p. 15268). In de mate dat in het KB een onderscheid wordt gemaakt tussen verschillende categorieën waarbij voor de ene wel en voor de andere geen zondagswerk mogelijk is, moeten voor dat onderscheid objectieve en in redelijkheid verantwoorde motieven kunnen worden aangegeven.

tion de la loi du 17 juillet 1905 sont toujours en vigueur.

En dépit de la complexité de la réglementation, les problèmes restent limités à quelques secteurs d'activité. La présente proposition ne vise dès lors pas à refondre l'ensemble de la réglementation du travail dominical: elle concerne uniquement le travail dominical dans les magasins, étant donné que c'est précisément dans ces secteurs d'activité que les interlocuteurs sociaux n'ont pu conclure d'accord global. De nombreux magasins enfreignent les dispositions relatives au travail dominical et nombre d'actions sociales ont démontré ces dernières années que beaucoup de travailleurs ne s'accommodent pas de ces pratiques, mais sont au contraire très attachés à leur repos dominical. La promulgation d'arrêtés royaux pris en application de l'article 13 de la loi sur le travail et visant à apporter une solution régionale, voire locale pour un seul ou tout au plus quelques magasins ou pour certains magasins vendant une gamme déterminée de produits ne s'est pas avérée la technique adéquate pour obtenir des relations sociales stables et juridiquement irréprochables.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

La présente proposition de loi vise à mettre en place une réglementation cohérente en conservant ce qui, dans la législation existante, recueille un consensus suffisamment large. Nous faisons figurer ces règles dans une loi pour obtenir une plus grande stabilité et une plus grande sécurité juridique. Concrètement, nous proposons de modifier les articles 13 et 14 et d'actualiser l'article 66 de la loi.

Art. 2

Nous proposons de maintenir l'article 13, mais en le complétant. Tout arrêté royal pris en application de cette disposition doit toutefois déroger aussi peu que possible à la règle générale. Bien que l'article 13 ne comporte en soi aucune violation du principe d'égalité, il faut veiller à ce que tout arrêté royal pris en exécution de cette disposition respecte les principes d'égalité et de non-discrimination (Cour d'arbitrage, 12 novembre 1992, *Moniteur belge* du 19 décembre 1992, p. 27 067; Cour d'arbitrage, 10 juin 1993, *Moniteur belge* du 29 juin 1993, p. 15 268). Dans la mesure où l'arrêté royal distingue plusieurs catégories d'entreprises en permettant à certaines d'entre elles d'occuper les travailleurs le dimanche, cette distinction doit pouvoir être justifiée par des motifs objectifs et raisonnables.

Omdat het nieuwe artikel 14 een globale regeling inhoudt van het zondagswerk in de winkelbedrijven, is het overbodig en zelfs ongewenst nog in de mogelijkheid te voorzien om voor deze ondernemingen bij KB af te wijken. Dat zou afbreuk doen aan de vereiste rechtszekerheid.

Art. 3

Artikel 14 houdt heel specifiek een regeling in voor de winkelbedrijven. De eerste paragraaf behoudt het eerste lid van de huidige eerste paragraaf van dit artikel. Het tweede lid wordt niet behouden: de mogelijkheden die in de tweede en de derde paragraaf worden geboden komen voldoende tegemoet aan de behoeften die ook aan de basis lagen van het huidige tweede lid. Bovendien moet worden opgemerkt dat nauwelijks of geen gebruik werd gemaakt van deze wettelijke mogelijkheid.

In de tweede paragraaf wordt de tekst aangepast aan de gewijzigde bevoegdheden. Het toerisme is een bevoegdheid van de gemeenschappen (art. 127, § 1, 1°, G.W. *juncto* art. 4, 10°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen). Deze bevoegdheid houdt ook in dat de gemeenschappen bevoegd zijn om de toeristische centra af te bakenen. Het vastleggen van de arbeidsrechtelijke regels is echter een bevoegdheid van de federale overheid (art. 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

In artikel 14 wordt een derde paragraaf opgenomen waarin de bepalingen van het KB van 3 december 1987 betreffende het tewerkstellen van werknemers op zondag in de distributiesector in grote lijnen worden overgenomen. Dit KB werd uitgevaardigd op unaniem advies van de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad (NAR-advies nr. 874 van 10 november 1987). Deze derde paragraaf houdt een specifieke regeling in van het zondagswerk in de ondernemingen die onder een van de volgende paritaire comités ressorteren: handel in voedingswaren, zelfstandige kleinhandel, levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen, grote kleinhandelzaken en warenhuizen.

Niet alle winkelbedrijven vallen onder een van deze paritaire comités. Om te bepalen onder welk paritaire comité een onderneming ressorteert, wordt in essentie uitgegaan van de hoofdactiviteit van de juridische entiteit waartoe de winkelbedrijven behoort (R.v.St., 30 april 1996, *J.T.T.* 1996, 370). Het uitgangspunt is daarbij dat een onderneming onder één PC ressorteert (Bocksteins, H., en Buyskens, H., "Afbakening en bevoegdheden van de paritaire comités", in S., *CAO-Recht*, Deurne, Kluwer rechtswetenschappen, 1994, III.7.3.-1290). Het Hof van Cassatie aanvaardt niet dat voor een onderneming meerdere paritaire

Etant donné que l'article 14 proposé comporte une réglementation globale concernant l'occupation des travailleurs le dimanche dans les magasins, il est inutile et même inopportun d'encore permettre de prévoir des dérogations par arrêté royal pour ces entreprises. Cela nuirait à l'indispensable sécurité juridique.

Art. 3

L'article 14 prévoit plus spécifiquement une réglementation pour les magasins. Le § 1er maintient l'alinéa 1er de l'actuel § 1er de cet article. L'alinéa 2 n'est pas maintenu, étant donné que les possibilités offertes par les §§ 2 et 3 répondent suffisamment aux objectifs visés par l'actuel alinéa 2. On notera que l'on n'a pas ou guère fait usage de cette possibilité offerte par la loi.

Le texte du § 2 est adapté aux modifications intervenues au niveau des compétences. Le tourisme est une compétence des communautés (art. 127, § 1er, 1°, de la Constitution et art. 4, 10°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles). Cette compétence implique également que les communautés peuvent délimiter les centres touristiques. La fixation des règles relatives au droit du travail relève toutefois de la compétence de l'autorité fédérale (art. 6, § 1er, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980).

Nous prévoyons d'insérer dans l'article 14 un § 3 qui reprend dans les grandes lignes les dispositions de l'arrêté royal du 3 décembre 1987 concernant l'occupation de travailleurs le dimanche dans le secteur de la distribution. Cet arrêté royal a été pris sur l'avis unanime des interlocuteurs sociaux au sein du Conseil national du travail (avis du CNT n° 874 du 10 novembre 1987). Ce § 3 instaure un régime spécifique pour l'occupation de travailleurs le dimanche dans les entreprises ressortissant à l'une des commissions paritaires suivantes: commerce alimentaire, commerce de détail indépendant, magasins d'alimentation à succursales multiples, grandes entreprises de vente au détail, grands magasins.

Tous les magasins ne ressortissent pas à l'une de ces commissions paritaires. Pour déterminer la commission paritaire dont une entreprise relève, on se fonde essentiellement sur l'activité principale de l'entité juridique à laquelle appartiennent les magasins (Conseil d'Etat, 30 avril 1996, *J.T.T.* 1996, 370). Le principe de base à cet égard est qu'une entreprise relève d'une seule commission paritaire (Bocksteins, H., et Buyskens, H., *Afbakening en bevoegdheden van de paritaire comités*, in S., *CAO-Recht*, Deurne, Kluwer rechtswetenschappen, 1994, III.7.3.-1290). La Cour de cassation n'accepte pas qu'une entreprise

comités bevoegd worden verklaard om de enige reden dat verkoopfunctie van zelf geproduceerde goederen op een verschillende plaats wordt uitgeoefend (Cass. 4 februari 1991, *J.T.T.* 1991, 194). Toch kan de derde paragraaf beter niet toepasselijk gemaakt worden op ondernemingen die onder een ander paritaire comité ressorteren dan een van de vijf voormelde. Voor die ondernemingen blijft immers de mogelijkheid van zondagswerk bestaan mits daarover een collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de wet van 17 maart 1987 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 4 van 2 juni 1987. De ondernemingen die niet ressorteren onder een van de vijf paritaire comités en toch op zondag werknemers willen tewerkstellen in een winkel, ressorteren meestal onder het aanvullend nationaal paritaire comité voor bedienen (NAR-advies nr. 924 van 19 september 1989). In dit paritaire comité werd een sectorale CAO gesloten die zondagswerk onder bepaalde voorwaarden toelaat.

Art. 4

Artikel 66 van de arbeidswet behoort tot het hoofdstuk met slotbepalingen. Dit artikel is een overgangsbepaling die voor onbepaalde tijd geldt; het laat in 29 gevallen zondagswerk toe, zolang geen koninklijk besluit wordt genomen ter uitvoering van artikel 13. Omdat het voorgestelde artikel 14 precies een regeling voor de winkelbedrijven inhoudt, worden de overeenkomstige gevallen in artikel 66 geschrapt.

J. WAUTERS
T. DETIENNE

relève de plusieurs commissions paritaires pour la seule raison que la vente de biens qu'elle produit a lieu à un autre endroit que la production (Cass. 4 février 1991, *J.T.T.* 1991, 194). Il est cependant préférable que le § 3 ne s'applique pas aux entreprises qui ressortissent à une commission paritaire autre que les cinq précitées. Ces entreprises auront en effet toujours la possibilité d'occuper des travailleurs le dimanche, à condition qu'elles concluent à ce sujet une convention collective de travail conformément à la loi du 17 mars 1987 et à la convention collective de travail n° 4 du 2 juin 1987. Les entreprises qui ne ressortissent pas à l'une des cinq commissions paritaires et souhaitent néanmoins occuper des travailleurs le dimanche dans un magasin relèvent généralement de la commission paritaire nationale auxiliaire pour employés (avis du CNT n° 924 du 19 septembre 1989). Une CCT sectorielle autorisant le travail dominical dans certaines conditions a été conclue au sein de cette commission paritaire.

Art. 4

L'article 66 de la loi sur le travail fait partie du chapitre contenant les dispositions finales. Cet article est une disposition transitoire s'appliquant pour une durée indéterminée; il prévoit que des travailleurs peuvent être occupés le dimanche dans 29 cas, aussi longtemps que le Roi n'a pas pris d'arrêté en exécution de l'article 13. Comme l'article 14 proposé contient précisément des dispositions relatives aux magasins, il s'indique de supprimer les cas correspondants figurant à l'article 66.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 13 van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt aangevuld als volgt:

«Deze bepaling geldt niet voor de winkelbedrijven.».

Art. 3

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. In de kleinhandelszaken mogen de werknemers 's zondags van 8 uur tot 12 uur tewerkgesteld worden.»;

B) in § 2, tweede lid, wordt punt 1° opgeheven;

C) het artikel wordt aangevuld met een § 3 en een § 4 luidende:

«§ 3. De bepalingen van deze paragraaf zijn van toepassing op de werkgevers en werknemers in:

1° de handel in voedingswaren, met uitsluiting van werknemers tewerkgesteld aan activiteiten van de groothandel in voedingswaren;

2° de zelfstandige kleinhandel;

3° levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen;

4° grote kleinhandelszaken

5° warenhuizen.

De werknemers kunnen de ganse zondag worden tewerkgesteld in:

1° beenhouwerijen, bakkerijen en banketbakkerijen;

2° voedingswinkels die minder dan vijf werknemers per winkel in dienst hebben op het ogenblik waarop gebruik wordt gemaakt van de afwijking; worden als werknemers beschouwd de personen die normaal

PROPOSITION DE LOI**Article 1er**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la constitution.

Art. 2

L'article 13 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail est complété comme suit:

«La présente disposition ne s'applique pas aux magasins.»

Art. 3

A l'article 14 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1. Dans les magasins de détail, les travailleurs peuvent être occupés au travail le dimanche de 8 heures à 12 heures.»

B) au § 2, alinéa 2, le 1° est abrogé;

C) l'article est complété par un § 3 et un § 4, libellés comme suit:

« § 3. Les dispositions du présent paragraphe sont applicables aux employeurs et aux travailleurs dont l'activité s'exerce dans:

1° le commerce alimentaire, à l'exclusion des travailleurs occupés à des activités du commerce alimentaire de gros;

2° le commerce de détail indépendant;

3° les magasins d'alimentation à succursales multiples;

4° les grandes entreprises de vente au détail;

5° les grands magasins.

Des travailleurs peuvent être occupés toute la journée du dimanche dans:

1° les boucheries, les boulangeries et les pâtisseries;

2° les magasins d'alimentation qui ont moins de cinq travailleurs par magasin en service au moment où il est fait usage de la dérogation; sont considérés comme travailleurs, les personnes occupées norma-

worden tewerkgesteld in de winkel en die ingeschreven moeten zijn in het personeelsregister van de onderneming die haar activiteit in de winkel uitoefent;

3° salons, tentoonstellingen, musea, jaarbeurzen, nijverheids- en landbouwtentoonstellingen, markten, optochten en sportmanifestaties, voor zover die tewerkstelling geschiedt buiten de lokalen van de onderneming en de aanhorigheden, zoals parking en opslagplaatsen voor goederen;

4° ondernemingen die brandstof of olie voor auto-voertuigen in het klein verkopen, doch enkel wat de werknemers betreft die met de verkoop zijn belast;

5° winkels van genees- en heelkundige toestellen;

6° tabakswinkels;

7° winkels van natuurlijke bloemen.

§ 4. De werknemers kunnen de ganse dag worden tewerkgesteld op:

1° de zondag voor Kerstmis ;

2° twee andere zondagen per kalenderjaar omwille van bijzondere en voorbijgaande omstandigheden of ter gelegenheid van om het even welke manifestatie of van een braderij.

Deze werknemers kunnen enkel op zondag worden tewerkgesteld voor zover zij:

1° vrijwilliger zijn;

2° gewoonlijk worden tewerkgesteld in de winkel die overeenkomstig de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in handel en ambacht open mag zijn;

3° ingeschreven zijn in het personeelsregister van de onderneming die haar activiteit in de winkel uitvoert.

Onverminderd de bepalingen van de wet van 22 juni 1960, informeert de werkgever die gebruik wenst te maken van de bij deze paragraaf bepaalde afwijking, ten minste vierentwintig uren vooral de inspecteur-districtshoofd van de Inspectie van de sociale wetten, bevoegd voor de plaats waar de winkel gelegen is, en de vakbondsafvaardiging.”.

lement dans le magasin et qui doivent être inscrites dans le registre du personnel de l'entreprise exerçant son activité dans le magasin;

3° les salons, expositions, musées, foires, expositions industrielles et agricoles, marchés, défilés et manifestations sportives, pour autant que cette occupation s'effectue en dehors des locaux de l'entreprise et des indépendances, telles que parking, entrepôts pour stockage de marchandises;

4° les entreprises vendant au détail des carburants et des huiles pour les véhicules automobiles, uniquement en ce qui concerne les travailleurs occupés à la vente;

5° les magasins d'appareils médicaux et chirurgicaux;

6° les débits de tabac;

7° les magasins de fleurs naturelles.

§ 4. Des travailleurs peuvent être occupés toute la journée:

1° le dimanche avant Noël;

2° deux autres dimanches par année civile pour des circonstances particulières et passagères ou à l'occasion d'une manifestation de tout genre ou d'une braderie.

Ces travailleurs ne peuvent être occupés le dimanche que pour autant:

1° qu'ils soient volontaires;

2° qu'ils soient occupés normalement dans le magasin qui peut être ouvert conformément aux dispositions de la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce;

3° qu'ils soient inscrits dans le registre du personnel de l'entreprise qui exerce son activité dans le magasin.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 22 juin 1960, l'employeur qui désire faire usage de la dérogation prévue au présent paragraphe en informe préalablement au moins vingt-quatre heures à l'avance l'inspecteur-chef de district de l'Inspection des lois sociales compétent pour le lieu où se situe le magasin ainsi que la délégation syndicale.

Art. 4

In artikel 66 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in punt 13° worden de woorden «en winkels van genees- of heelkundige toestellen» geschrapt;

B) punt 19° en punt 20° worden opgeheven.

Art. 5

Het koninklijk besluit van 30 mei 1997 betreffende het tewerkstellen van werknemers op zondag in de kleinhandelzaken die hoofdzakelijk meubelen en tuinartikelen verkopen, wordt opgeheven.

Art. 6

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de tweede maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

14 mei 1998

J. WAUTERS
T. DETIENNE

Art. 4

A l'article 66 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) au 13°, les mots «et magasins d'appareils médicaux ou chirurgicaux» sont supprimés;

B) les 19° et 20° sont abrogés.

Art. 5

L'arrêté royal du 30 mai 1997 concernant la mise au travail de travailleurs salariés le dimanche dans des commerces de détail vendant principalement des meubles et des articles de jardin est abrogé.

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

14 mai 1998